

2023年3月20日発行 ●発行人/田中俊二 ●発行所/大井産業株式会社 〒813-0062 福岡市東区松島3丁目27番19号 Phone 092-626-5315

Oh! E-NEWS

大井ニュース vol.164

どんな時も前へ。
訪れる未来へ向かって。

●トピックス
アクサルタ、2022年版世界自動車人気調査報告書と2023年グローバル・オートモーティブ・カラー・オブ・ザ・イヤーを発表

●お客様訪問記
株式会社 MOTOZONO

株式会社 MOTOZONO
代表取締役 本園 巖

アクサルタ、 2022年版世界自動車人気色調査報告書と 2023年グローバル・オートモーティブ・カ ラー・オブ・ザ・イヤーを発表

世界でも日本でも、最も人気が高いのはホワイト系

アクサルタコーティングシステムズは、第70回世界自動車人気色調査報告書を発表した。同社の年次人気色調査報告書は、1953年に初めて発表されて以来、自動車業界で最も歴史が長く、色に関する報告書として世界中で認知されている。

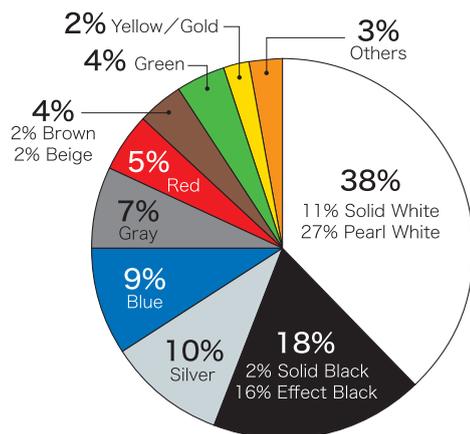
同報告書の発表に対しグローバルセールス & プロダクトマネジメント担当のロ

バート・シュネル氏は「今の自動車は、かつてないほど活気にあふれている。たとえば、車体のホワイト色は1950年代のホワイト色のバリエーションより明るく、干渉色のフレークによって輝きを放っている。現在、路上を走行する自動車の82%がホワイト、ブラック、グレー、シルバーのいずれかの色で塗装されている」

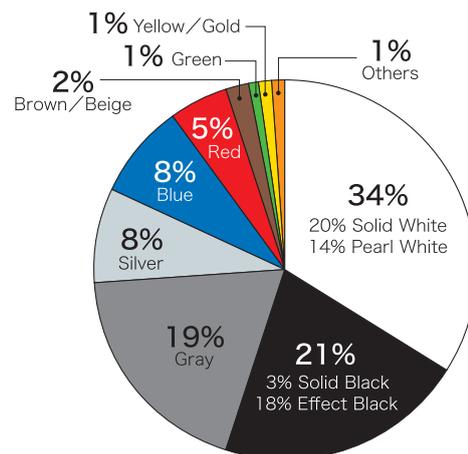
とコメントした。

世界的に見ると最も人気が高いのはホワイト系の色で、自動車の合計34%に塗装され、内訳はパールホワイトが14%、ソリッドホワイトが20%となっている。日本も同様にホワイト系が38%を占めており、次いで黒系18%、シルバー系10%と続く。

日本



世界



「テクノブルー」～現代の活気に満ちたエネルギーのリズムと合致～

アクサルタコーティングシステムズは、2023年のグローバル・オートモーティブ・カラー・オブ・ザ・イヤーとして「テクノブルー」を発表した。

今回で9年目となる同発表で選ばれた「テクノブルー」は、脈動するカラーとして現代の活気に満ちたエネルギーのリズムと合致し、現代的で風変わりな色合いは、現実世界から仮想世界への移行を体現している。

同カラーの発表に対して同社のハーディ・アワダ上席副社長は「『テクノブルー』は、活気にあふれ、ポジティブな印象を与える。2022年のグローバル・オートモーティブ・カラー・オブ・ザ・イヤーだった高級感のある『ロイヤル・マゼンタ』と大胆なコントラストをなし

ており、人々の考え方を未来志向に変えるものと言える。当社のモビリティチームが自動車業界全体にわたるトレンドを推進し続けていることを誇りに思ってい

る」とコメントした。

また、同色は様々なコーティングソリューションに合わせて配合されており、同社のカラーパレットに組み込まれる。



3M Science.
Applied to Life.™

3M™ クリーンサンディングシステム

3M™ クリーンサンディングシステムは、下地工程及び仕上げ工程を効率的に行うためのサンディングソリューションです。

本システムは、集塵機、エア式のダブルアクションサンダー、ワークステーション、豊富な種類の高品質研磨材、個人用保護具一式からなるシステムを意味しています。



サンディングによる空気中の粉塵を低減し、清潔な作業空間を実現します。



手直しや後片付けの時間を短縮することで、生産性や効率を向上できます。



コンパクトで機動的。
作業現場での使い勝手を考慮した設計。



空圧式および電動式サンダーに対応。



自動オンオフ、静電気防止ホース、ゴム製ホイール、ブレーキロック、LED表示灯など、様々なところで技術的に配慮した設計になっています。



UNICON **FMC NEO シリーズ**
Nonstop Express Output



FMC NEO1
研磨用コンパウンド

FMC NEO 1
研磨用コンパウンド
肌調整・ペーパー目消し

品番	10945
容量	1kg
入数	6本



FMC NEO2
仕上げ用コンパウンド

FMC NEO 2
仕上げ用コンパウンド
超微粒子

品番	10946
容量	750ml
入数	6本

最新技術を集約したハイスpekモデルが誕生!

- 研磨粒子と新配合成分の相乗効果により素早く、綺麗にカット
- 研磨用・仕上用のつながりを重視した研磨システムを新採用
- 研磨用のバフ傷を確実に除去し、最高の仕上りを実現
- ウォーターベースなので環境や人体に対しても安全
- 耐スリ傷性クリアーに対応

UNICON **石原ケミカル株式会社**

本社 〒652-0806 神戸市兵庫区西船場町5番26号 TEL (078)681-4801(代表)
東京支店 〒110-0016 東京都台東区台東2丁目26番11号 TEL (03)3832-1531(代表)
滋賀工場 〒520-1642 滋賀県高島市宇津町北生見吉野24番地01 TEL (0740)24-0151(代表)

自動車補修専用ハンドスプレーガン

Finer-force

目指すのは人が中心のデザイン
追い求めたのは「美しさ」「使い易さ」「高性能」

FINER(微粒化・扱いやすさ・緻密)+FORCE(力強く、ダイナミック)
MEIJIの伝統である繊細さに大いなるFORCE(力)をまとい
FINER-FORCE B、FINER-FORCE T、FINER-FORCE R
新たなスプレーガンの登場です。

薄膜高微粒化
FINER-FORCE T

伝説の名機、FINER-G14TC から継承されているメタリック・パール塗装に焦点を絞り開発。「高微粒化」、「薄膜」、「フラット(均一)パターン」など、メタリック・パール塗装に欠かせないスプレー機能を高次元で実現。



株式会社 明治機械製作所 福岡支店
<https://www.meiji-air.co.jp>

〒816-0921 福岡県大野城市仲畑2丁目13番1号
オフィスパレア仲畑X2号室
TEL 092-587-1247 FAX 092-502-6129

自動車業界の変革期に対応!!

皆様の要望を実現!

RACROS II

従来のラクロスIIに新たな連携機能を加え、これからの自動車業界の変革期に対応

① FAINES連携 ② 特定整備確認 ③ グレード検索 ④ 駐車違反照会 ⑤ その他：輸入車諸元データ搭載

PROTO RIOS 株式会社プロトリオス 福岡支社 福岡県福岡市博多区博多駅南 4-2-10 南近代ビル 8F TEL 092-433-8851 FAX 092-433-8853

環境配慮型 6:1 アクリルポリウレタン樹脂塗料【下塗り機能付帯型】

HIROCK ECO



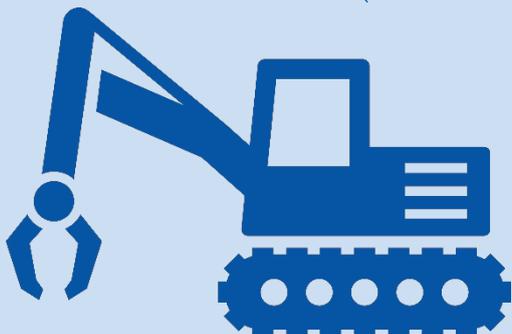
DUAL デュアル

ハイロックエコシリーズから“1コートウレタン”が新登場!

1コートで発揮!



産業機械・建設機械等、工業塗装の
工程削減・低VOC化に寄与します。



ROCK PAINT

Tolecut®

トレカッタ

6タイプの切削力と仕上がりが、画期的なタレ・流れ・ゴミ除去作業を実現

KOVAX®

ブラック ブルー グリーン ピンク オレンジ イエロー



トレカッタブラック (K-3000) 3000番相当



トレカッタブルー (K-2500) 2500番相当



トレカッタグリーン (K-2000) 2000番相当



トレカッタピンク (K-1500) 1500番相当



トレカッタオレンジ (K-1200) 1200番相当



トレカッタイエロー (K-800) 800番相当

株式会社 **コバックス** 福岡営業所 〒812-0041 福岡市博多区吉塚3-29-1 本社 〒170-0013 東京都豊島区東池袋3-13-3
 URL <http://www.kovax.com> TEL (092)-612-2801(代) FAX (092)-612-2852 星和池袋ビル2階
 TEL (03)-5985-4541(代) FAX (03)-5985-4771

SPANESI 修理前・修理後の車体寸法検査に最適! 正しい診断、確かな修理を実現!

PAINTING TOMORROW

3次元マルチアライメント計測システム

TOUCH PORTABLE

型式: 90TOUCH-P
タッチポータブル

アンダーボディはもちろん、アッパーボディやホイールアライメントの測定も可能です。修理前と修理後の計測データを印刷して、正確な修理の証明書として利用できます。スタンドやレールを設置する必要がなく、素早いセットアップが可能。



SPANESI 日本輸入総代理店

大塚刷毛製造株式会社

九州支店 〒812-0004 福岡市博多区榎田2-8-19 TEL: 092-473-6511
 広島営業所 〒733-0035 広島市西区南観音6-2-5 TEL: 082-234-4411

お客さまとともに、未来をつくる。

WATER BORNE SYSTEM



水性時代のNew Normal (新常識)
naxWB
(2:1) NNクリアー



“現場が選ぶ”水性カラーベース
naxWB
WATER BORNE BASECOAT



作業性を追求したNEWスタンダード
naxWB
プラサフVITA



最新のカラーマッチングシステム
COLOBO
COMPUTER COLOR ROBOT

NIPPON PAINT CO.,LTD.
Basic & New

naxWB
自動車補修用オール水性システム
特設サイトはこちら→



自動車補修用塗料
製品情報
製品情報はこちら→





Oh!E 大井産業グループ

2023 第45回

大の市

キャンペーン価格は2023年4月末まで

来場者限定の
チャンス特典あり!!

●詳細情報は 大井産業ホームページにて随時更新!



https://ohigroup.jp/ https://ohigroup.jp/ https://ohigroup.jp/ https://ohigroup.jp/

再始動!

ビジネスチャンスに出会える

情報発信源!

セットが断然お得!!

どれでもすべて 1セット

¥4,800

「税別」

ひよこ (筋違白)

H1 30mmセット 15本入

H2 40mmセット 12本入

H3 50mmセット 10本入

影武者 (筋違白)

H4 30mmセット 16本入

H5 40mmセット 14本入

H6 50mmセット 11本入

すずめ (筋違白)

H7 10号セット 23本入

H8 15号セット 22本入

H9 20号セット 18本入

タフ刷毛 (筋違)

H10 30mmセット 15本入

H11 50mmセット 12本入

H12 70mmセット 10本入

外装用みどり (6inch スモール)

R1 20mmセット 24本入

R2 25mmセット 24本入

Micro ACE (6inch スモール)

R3 13mmセット 12本入

R4 17mmセット 12本入

R5 22mmセット 12本入

ツイスト (6inch スモール)

R6 13mmセット 20本入

R7 18mmセット 20本入

R8 25mmセット 14本入

ピーチ外装用 (6inch スモール)

R9 14mmセット 20本入

R10 20mmセット 20本入

R11 25mmセット 20本入

Micro ACE

R12 短毛 2"or3"or4"セット

R13 中毛 2"or3"or4"セット

各セット 2本入×9

ツイスト

R14 短毛 2"or3"or4"セット

R15 中短毛 2"or3"or4"セット

R16 中毛 2"or3"or4"セット

R17 中長毛 3"or4"セット

各セット 2本入×10

いずれか2セットのご購入で

さげっと本体×1個 & さげっと容器×1枚



サービス!!

●広告掲載表示価格はすべて税抜き価格となっております。消費税は別途申し受けます。

車輛

CARS

リペア機械・メンテナンス工具が

大の市価格!!

4月末まで

機械

Machine

リフトも! テスターも! 溶接機も! 大の市だけの特別価格!

エイワ

ナイトウオーター
S-1003W
Uヨーク
S-2001U-320
タイヤハウスアーム
S-2001TW
520Uヨーク
S-2001U520
片面&スタッド溶接用
空冷コード
S-2002K
片面スポット溶接専用
ハンドガン(空冷)
S2002-HG

6点
セット

大特価!!

バンザイ

GLY-40
ゲートリフト・スリムII
4.0t レバー操作式
据付費別途

大特価!!

バンザイ

HT-5192-3-U
画像目視式ヘッドライト
テスター550mm幅
HT-5422-3-U
画像目視式ヘッドライト
テスター550mm幅
レール・土間工事別途

3台
限定

早い者
勝ち!!

大特価!!

バンザイ

TCSI-22G チルト式
タイヤチェンジャー+TCSI-PWR
サポートアーム(右)セット
設置費用別途

3台
限定

¥620,000

アムテックス

ジョンビーン
V3400ホイール
アライメントテスター
運搬設置
取説費別途

1台
限定

大特価!!

GYS

PTI-S7
全自動トランス型
スポット溶接機
Lセット

3台
限定

大特価!!

AUTRY

タイヤチェンジャー
ATC-22SP
(搬入設置・送料別途)

¥428,000

AUTRY

ホイールバランス
AWB-24
(搬入設置・送料別途)

¥248,000

Speedy

エンジョイベンチ
アップグレードセット

1台
限定

大特価!!

九州スーパーハウス

少量危険物倉庫

大特価!!

デビルビス

MSハンドガンユニット
(M5ガン) 静電粉体ガン

大特価!!

スプレーガン

Spray Gun

話題の新商品から定番までこの期間だけの特別価格!

デビルビス

LUNA2i-R-254
カップレギュレーター付
¥16,300
LUNA2i-R-255
カップレギュレーター付
¥16,300

デビルビス

DEMI2
カップレギュレーター付
限定色
ブルー
¥13,300

デビルビス

DV1-U-000-1.3-B+
レギュレーター付
10台
限定
DV1-U-000-1.3-C1+
レギュレーター付
10台
限定
各 ¥61,600

明治機械

FINER FORCE
type B カップセット
80台
限定
type T カップセット
80台
限定
type R カップセット
40台
限定
各 ¥18,980

アネスト岩田

KIWAMI-1-13B8
カップ・メーター付
30台
限定
¥16,900
KIWAMI-1-14B8
カップ・メーター付
50台
限定
¥16,900



アネスト岩田

KIWAMI-3-V14WB2
カップ・メーター付
早い者
勝ち!!
15台
限定
¥24,800



Walcom

EGO CARBONIO 190
JHTE 1.2 サイドカップセット
WTBメーター付
EGO CARBONIO 190
JHTE 1.4 サイドカップセット
WTBメーター付
各50台
限定
¥39,800



大井産業

二刀流 蒼鉛
(専用カップ+メーター付)
新色
70台
限定
¥59,800



エアーツール

Airtool

一堂に展示販売! 欲しかったエアーツールをGETしよう!

埼玉精機

130D
ダイグラインダー
Y型ブラシ #240付
¥24,900



埼玉精機

U-55L
ダブルアクション
サンダー
¥20,000



埼玉精機

U-62
オービタルサンダー
¥21,000



信濃機販

SI-1460G
インパクトレンチ
ゴールド
ワークチェア付
4台
限定
¥26,250



SP

100mm ロングカットオフツール
¥26,500



SP

SP-3005-5M
125mm
非吸塵式ダブル
アクションサンダー
¥18,900



コンパクトツール

軽量ダブル
アクションサンダー
914L-MPS
¥19,800



コンパクトツール

オービタル
サンダー
813-MPS
¥23,900



凡事徹底。誰でもできることを誰よりも。
自分ができることは「基本」だけなのです。

大井産業 久留米営業所 係長
IU 事業部チームリーダー 2010年入社

高橋 学
Takahashi Manabu



Introduction
of
STAFF

—自分の営業スタイルは？

入社して1年ほど経った時、大きな物件を他社にもっていかれてしまいました。「今のままではいけない」と私が行ったのは基本の動作を徹底すること。納品する時に商品を取りやすいように置くなど細かなことから徹底してやっていきました。お客様との距離が近づき「ありがとう」「助かったよ」という言葉をいただけるようになるのはとてもうれしいことでした。私はしゃべりが上手なわけでもありませんし、日々努力はしていますが知識がずば抜けて豊富なわけでもありません。私には「基本」しかないのです。大事にしている言葉は「凡事徹底」。誰でもできることを誰よりもやる。実は一番難しいことかもしれません。

—大井産業の良いところは？

個人の裁量が多いところだと思います。マニュアルというものが少ないのです。どうすれば喜んでいただけるのかはお客様によってすべて異なりますから、当然かもしれません。必要なのはお客様のことを真剣に考えて行動すること。自分ができることからやっていくしかないのです。そうやって私も自分のスタイルをつくっていききましたし、後輩たちに自分のことを伝えることはあっても強要することはありません。自由ではありますし、やりがいもありますが、責任は重大だということですね。

—営業所の雰囲気は？

久留米営業所のスタッフは年齢も近いし気さくに話ができるいい関係性です。現在、塗料業界で車両部門は落ち込んでいます。自分たちもまだ100%の力を発揮できているわけではなく大きな可能性を秘めていると感じています。様々な部分で協力し、助け合い、チームワーク力で上を目指していきたいですね。

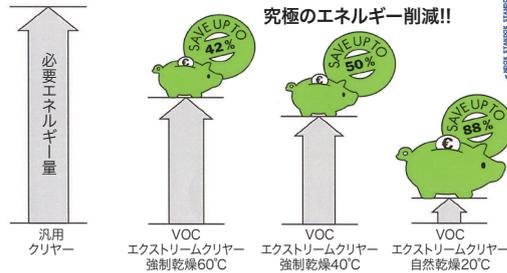
SDGs 社会に貢献可能な省エネルギーシステム

STANDOX スタンドックス エクストリーム レボリューション システム

ブースを使用しない自然乾燥が可能なので、CO₂の排出がゼロへ
60℃乾燥に比べ40℃の低温乾燥なので、50%のCO₂排出削減が可能*



*理論値に基づく計算より加減するブースの能力などの諸条件による変動する可能性があります。



究極のエネルギー削減!!

アクサルタコーティングシステムズ合同会社
〒105-0001 東京都港区虎ノ門1-2-8 虎ノ門琴平タワー4F
E-Mail: info.jp@axalta.com



防錆・重防食

パワー防錆シリーズ



◆超・厚塗り!!

乾燥膜厚75μm以上! 1回塗りで完了!!

◆強力防錆!!

すでに発生している錆の進行を抑える!!

◆抜群の作業性!!

最小限の表面処理で OK!!



NETIS 登録No.KT-120046-A

株式会社 染めQテクノロジー

〒306-0313 茨城県猿島郡五霞町元栗橋5971番地31
TEL.0280-80-0005 代 FAX.0280-80-0006 代
E-mail:support@somayq.com http://www.somayq.com

塩害ガード

車両下部防錆システム

車両総合防錆システム塩害ガード塩害防止用車体下部保護塗料

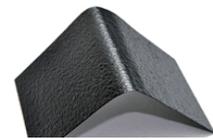


イチネンケミカルズの塩害ガードは豊富なラインナップ!

塩害ガードなら油性タイプ5色 水性1色

塩害ガードは、促進腐食試験(※)で好結果を得られましたので国土交通省の凍結防止剤撒布車のメンテナンス資料に推奨塗料の一つとして紹介されました。

※一般社団法人日本建設機械施工協会 施工技術総合研究所における試験



塗布した試験板を曲げても割れや剥がれなく強力な密着力と柔軟性を実現しました
※印刷色のため現物と異なる場合があります。



株式会社 イチネンケミカルズ



株式会社 イチネンアクセス

福岡市博多区豊2-5-7

TEL:092-472-2067 FAX:092-472-6299

TEL:092-471-1191

FAX:092-481-1364

【福岡県柳川市】

株式会社 **MOTOZONO**

代表取締役 本園 巖 氏



まわりに支えられてピンチを脱出

「機械や車をいじるのが好きだったのがこの仕事を選んだきっかけですね」と笑う本園代表は、2002年に钣金塗装工場として柳川市で『カーメイク本園』を独立開業。2014年に大木町に『スズキ販売大木』を開店、20周年を迎えた昨年2月に株式会社《MOTOZONO》を設立。現在は钣金・塗装に加えて、車検・新車販売・各種保険などの業務も行っている。順調な歴史にも見えるが、その間、決して順風満帆ではなかったとのこと。「開業時に考えていたシナリオもありましたが思ったようにはうまくいきません。常にピンチ、ピンチの連続です。それでもなんとか切り抜けてきましたが、それは自分の力だけできることではありません。スタッフやまわりに支えられてきたのです。どんなことがあっても、逆にピンチを楽しんで前に進むしかないといつも考えています。くよくよしていても何も始まりません。過去は過去、歩いて行くのはこれから訪れる未来なのですから」。

本園代表が経営理念として掲げているのは、お客様に寄り添い、“かゆいところに手が届く”ような、きめ細かなサービスを提供すること。さらに、「私たちに関わっている企業やスタッフが幸せになれるようにがんばっていきたいですね」とのこと。本園代表が思うスタッフの幸せとは何なのだろうか？「健康で働くことができ、家族との時間をしっかり取ることができ、退職金をちゃんともらえることが基本だと思っています。その上で、夢をもって様々なことに取り組める環境も必要だと思います。それらをすべて実現できる会社、勤め上げたスタッフが最後に、『ここで働けてよかった』と思ってもらえる会社でありたいですね」。

会社の未来を創る「情報と人の力」

本園代表は日常の仕事に加え、日本自動車車体整備共同組合連合会やロータスクラブでの役割も務められている。「設備、コンプライアンスなど、これから考えなければならないことは多々あります。日々の勉強も欠かせませんが、様々な会合でたくさんの方と会うことによって、情報



田原明教部長(左)と本園代表

をいち早く仕入れることができます。請負の仕事もちろん大事ですが、自分たちで仕事をとりにいく営業力もつけていかなければなりません。また、ピラミッド型の自動車業界において私たちは底辺だと考えられている場合も多いですが、その体質から脱却しなければなりません。これからの取組のためにも、新しい情報は重要なのです」。

情報とともに本園代表が大切にしているのは“人の力”。2023年に新たに技術スタッフ2名を迎えることをとても楽しみにされているそうだ。「私一人だけでは何もできません。スタッフの力で会社は前に進めるのですから、とても嬉しいことです。それから、今、職人は減りつつありますが、これからまた必ず必要になります。がんばっていけば明るい未来があることを伝えていきたいですね」。



指定工場を取得している『スズキ販売大木』に併設された工場。「よそに負けない設備を整えていますよ！」と本園代表



企業 DATA

所在地 / 福岡県柳川市立石 208
従業員 / 11名
代表者 / 本園巖氏
使用塗料 / スタンドブルー、レアル

二刀流は新たな舞台へ

ステージ

Spray Gun

二刀流 蒼鉛

塗装用スプレーガン「二刀流」(実用新案取得済)

あおなまり



ACCESSORY [付属品]

センターカップ

アタッチメント

サイドカップ

ガンスタンド

SPEC [仕様詳細]

- 口 径 / 1.6mm
- 吹付手元空気圧力 / 0.2MPa
- 吹付距離 / 200mm
- 空気使用量 / 220 ℓ / min
- 塗料噴出量 / 155~170ml / min
- パターン幅 / 250~270mm
- 質 量 / 440g

※吹き付ける材料、粘度、圧力、気温等で数値は変化します。

MADE IN JAPAN

大井産業株式会社

〒813-0062 福岡県福岡市東区松島3-27-19

TEL.092-626-5315 FAX.092-626-5320

<http://ohigroup.jp>

株式会社恵宏製作所

〒578-0957 大阪府東大阪市本庄中1-1-16

TEL.072-966-4552 FAX.072-966-4562

<http://www.sprayman.jp>

WEB SITE




二刀流 Webサイト 二刀流 Webショップ

限定 70丁

customer's voice
お客様の声

時間短縮にもなりますし、
綺麗な塗りあがりで
クレームも防げます！

- Q. 『二刀流スプレーガン』を知ったきっかけは？
- A. 大井産業の担当者さんからパンフレットをいただきました。
- Q. 購入の動機は？
- A. 大井産業さんがメーカー様と試行錯誤の末に「究極のスプレーガン」を開発したとうかがいまして、直ぐにそのガンで塗装したいと思いました。デザインやカラーリングも気に入ったので3つも買ってしまいました(笑)。
- Q. 購入してみてもいいかでしたか？
- A. 私は元々整備士でしたが、30年前に钣金塗装に強く興味を抱き独自で技術を取得してきました。当初から未熟なテクニックを補うため、常に道具や材料はその時代の最高の物を使うように心がけてきました。特に塗装は1度失敗すると補修するのに何倍



も時間を費やす事になります。『二刀流スプレーガン』のような高品質な道具を使うのは、時間短縮にもなりますし、綺麗な塗りあがりでクレームも防げると思います。

有限会社
ウジノモータース
代表 宇治野 博 様

- Q. 大井産業へこれから期待することは？
- A. 人手不足は最新の設備、道具、材料である程度は補うことが可能なので、これからも新しい情報を最速で提供してください!!



Autoclear Expert HS

オートクリヤーエキスパートHS

RAISING THE STANDARD
FOR REPAIR PROFESSIONALS

オートクリヤーエキスパートHSは2:1ハイソリッドクリヤーコートで弊社の水性と溶剤すべてのベースコートシステムに使用可能です。混合比を100:(70~100)で使用していただくことで耐スリ傷性クリヤーとしてして使用が可能です。今後さらに多くのボディショップのニーズに対応したクリヤーコートシステムとして展開する予定で今年上旬には環境とボディショップの持続可能性を配慮したオートクリヤー エキスパート HSの関連製品を発売予定。

 **CREATING TOGETHER**



アクゾノーベルコーティング株式会社
自動車補修塗料事業部
〒186-0012 東京都国立市泉4丁目8-7
Tel 042-843-0081 Fax 042-577-7444
<https://www.sikkensvr.com/jp>



再始動! 情報発信源!

第45回 Oh! E
DAINOICHI 2023

大の市

自動車・建築関連
九州最大の総合機材展

会場/福岡国際センター
主催/大井産業グループ



4月8日(土) 10:00
18:00
9日(日) 09:00
16:00



TRADE MARK

